

МАРІУПОЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Кафедра німецької та французької філології

ЗАТВЕРДЖУЮ

Зав. кафедри

Кажан Ю. М.

“ ___ ” _____ 2020 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

НДПП 1.2.10 Практичний курс основної іноземної мови (французької)

(Практична фонетика)

Освітньо-професійна програма	Мова та література (французька)
галузь знань	03 Гуманітарні науки
спеціальність	035 Філологія
спеціалізація	035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька «Мова та література (французька)»
факультет	іноземних мов

2020 – 2021 рік

Робоча програма навчальної дисципліни «Практичний курс основної іноземної мови (французька) (аспект «Практична фонетика») для студентів ОПП «Мова та література (французька)» спеціальністю 035 Філологія за спеціалізацією 035.055 Романські мови та літератури, переклад включно (перша – французька) «Мова та література (французька)».

Розробник: Лоскутова Н. М., доцент кафедри німецької та французької філології, кандидат філологічних наук

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри німецької та французької філології

Протокол № 1 від “28” серпня 2020 року

Завідувач кафедри німецької та французької філології

(підпис)

(Кажан Ю. М.)
(прізвище та ініціали)

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	
Кількість кредитів – 4	Галузь знань <u>03 Гуманітарні науки</u>	Дисципліна професійної підготовки	
	Спеціальність <u>035 Філологія</u> (шифр і назва)		
Модулів – 3	Спеціалізація: <u>035.055 Романські мови та літератури, переклад включно (перша – французька) «Мова та література (французька)»</u>	Рік підготовки:	
Змістових модулів – 2		1-й	
Загальна кількість годин – 120		Семестр	
		1-й	2-й
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 самостійної роботи студента – 3	Освітній ступінь: Бакалавр	Лекції	
		Практичні, семінарські	
		24 год.	24 год.
		Лабораторні	
		Самостійна робота	
		36 год.	36 год.
		Індивідуальні завдання:	
		Вид контролю: залік (I семестр) екзамен (II семестр)	

Примітка.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить:

для денної форми навчання - аудиторні заняття складають **40 %**

самостійна і індивідуальна роботи складають **60 %**

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Практична фонетика французької мови є одним з аспектів дисципліни «Практичний курс основної іноземної мови (французької)». Програма дисципліни «Практична фонетика» призначена для забезпечення початкової підготовки дипломованих фахівців, що вивчають французьку мову в якості основної спеціальності, та є основною для вивчення у робочому навчальному плані спеціальності «Мова та література (французька)» ОС «Бакалавр».

Укладання Програми з «Практичного курсу основної іноземної мови (французької)» для майбутніх філологів відбувається у відповідності до політики Міністерства освіти і науки України пріоритетом якої є підготовка висококваліфікованих знавців французької мови, що вільно володіють цією мовою. Програма спрямована на реалізацію саме цього пріоритетного завдання та відображає сучасні тенденції та вимоги до професійного володіння іноземними мовами в сфері освіти і міжкультурної комунікації.

Метою викладання навчальної дисципліни «Практичний курс основної іноземної мови (французької)» є навчання *практичному володінню* іноземною мовою, що припускає уміння користуватися найбільш споживаними засобами в основних видах мовленнєвої діяльності (аудіюванні, мовленні, читанні, письмі), володіння розмовною побутовою і професійною мовою, розвиток навичок говоріння лінгвокраїнознавчої спрямованості, формування професійної компетенції (здатності фахівця до міжкультурної комунікації у професійно-діловій сфері і в ситуації соціокультурного спілкування), а також оволодіння студентами необхідним і достатнім рівнем іншомовної комунікативної компетенції для подальшої самоосвіти. Практичне володіння мовою основ спеціальності припускає також уміння самостійно працювати з іншомовною спеціальною літературою з метою отримання професійної інформації.

Мета вивчення дисципліни «Практичний курс основної іноземної мови (французької)» реалізується шляхом досягнення таких цілей:

Практична мета – формування у студентів загальних та професійно орієнтованих мовленнєвих компетенцій (лінгвістичної, соціолінгвістичної та прагматичної) для забезпечення їхнього ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі.

Освітня мета – формування у студентів загальних компетенцій (декларативних знань, вмінь і навичок, компетенції існування та вміння вчитися), сприяння розвитку здібностей до самооцінки та здатності до самостійного навчання, що дозволить студентам продовжувати навчання в академічному і професійному середовищі як під час навчання у ЗВО, так і після отримання диплому про вищу освіту.

Пізнавальна мета – залучити студентів до таких академічних видів діяльності, які активізують і далі розвивають увесь спектр їхніх пізнавальних здібностей.

Розвиваюча мета – формування загальних компетенцій з метою розвитку їх особистої мотивації; зміцнення впевненості студентів як користувачів мови та формування позитивного ставлення до вивчення мов.

Соціальна мета – сприяти становленню критичного самоусвідомлення та вміння спілкуватися і робити вагомий внесок у міжнародне середовище.

Соціокультурна мета – досягнення широкого розуміння важливих і різнопланових міжнародних соціокультурних проблем.

Курс практичної фонетики французької мови передбачає роботу над звуковою і інтонаційною стороною мови і вписується в ширший контекст навчання майстерності презентації, виразного читання художнього прозового або віршованого тексту.

Метою дисципліни «Практична фонетика» як аспекту «Практичного курсу основної іноземної мови (французької)» є формування у студентів спеціальних компетенцій (загальнолінгвістичної, фонорецептивної і фонопродуктивної) на рівні, що дозволяє адекватно сприймати, передавати в графічній формі і фонетично коректно продукувати іншомовне мовлення, а також аналізувати використання фонетичних засобів в різних комунікативних цілях.

Завданнями дисципліни, виходячи з мети цієї дисципліни є:

- Оволодіння вимовою мови, що вивчається, відповідною сучасній орфоепічній нормі;
- Оволодіння усіма типами інтонації сучасної французької мови;
- Навчання комунікативному читанню вголос в тісній взаємодії з навчальною роботою з практики мови;
- Формування готовності застосовувати отримані навички для навчання іншомовної вимови.

Завданнями даного року навчання в аспекті «Практична фонетика» є:

- адекватне відтворення і сприйняття голосних і приголосних фонем французької мови.
- формування навичок вживання звуків в різних видах мовленнєвої діяльності
- формування навичок членування французької фрази на ритмічні групи і синтагми.
- розвиток ритміко-інтонаційних і слухо-вимовних навичок у продуктивних і репродуктивних видах мовленнєвої діяльності
- формування навичок коректної інтонаційного оформлення різних комунікативних типів пропозиції з урахуванням нейтрального і емотивного забарвлення.
- формування вміння застосовувати отримані навички для навчання іншомовного вимовою майбутніх учнів.

В результаті вивчення дисципліни «Практична фонетика» студенти повинні оволодіти навичками іншомовної вимови, вміти використовувати їх в процесі читання і говоріння іноземною мовою, вміти транскрибувати і інтонувати іншомовні тексти, вміти відбирати фонетичні засоби для відповідної реалізації комунікативної установки.

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми після закінчення курсу студенти повинні **знати**

- будову артикуляційного апарату;
- артикуляційну базу французької мови, її основні відмінності від української;
- різні види фонем, артикуляційно-акустичних характеристик фонем,
- транскрипційні символи і символи інтонаційної розмітки;
- основні орфоепічні норми, правила наголосів, інтонації іноземної мови. що вивчається;
- соціальні норми мовного оформлення мовлення (формули вітання, прощання, подяки, висловлення співчуття, осуду, схвалення та ін.) засобами інтонації відповідно до умов спілкування;
- етичні та моральні норми поведінки, прийняті в іншокультурному соціумі,
- моделі соціальних ситуацій, типові сценарії взаємодії.

вміти:

- сприймати і артикулювати французькі звуки ізольовано і в потоці мовлення з урахуванням їхньої позиції;
- диференціювати французькі фонем на слух, ділити слова на склади відповідно до правил французького складоподілу;
- транскрибувати слова і пропозиції; ділити фрази на ритмічні групи;
- відтворювати навчальні тексти і діалоги відповідно до інтонації дикторів, дотримуватися основи французької мелодики і ритму;
- декламувати вірші;
- враховувати соціальні мовні норми у власних мовних творах;
- робити самостійні узагальнення і висновки зі спостережень над фактичним матеріалом
- продукувати зв'язні висловлювання за темами програми.

володіти:

- всіма вимовними і інтонаційними особливостями, характерними для французької мови і впевнено користуватися всім арсеналом фонетичних засобів французької мови;
- навичками адекватного сприйняття на слух фонетичних одиниць французької літературної мови, мови з незначними спотвореннями і природним шумовим фоном;

- інтерпретації та оформлення висловлювання;
- основними способами членування усної мови;
- способами транскрибування тексту;
- навичками графічної реєстрації тексту, який звучить.

З метою виконання завдань та видів діяльності, що реалізуються в комунікативних ситуаціях, до яких вони залучаються, студенти повинні застосовувати певні компетенції, набуті упродовж їхнього попереднього досвіду. Для реалізації комунікативних намірів студенти застосовують загальні компетенції разом з більш спеціальною, пов'язаною з мовленням, комунікативною компетенцією, яка має такі компоненти: лінгвістична, соціокультурна та прагматична компетенції.

Дисципліна «Практична фонетика» є одним з аспектів реалізації комунікативних, особистісно-формуючих і професійних цілей навчання іноземної мови як спеціальності. Досягнення комунікативних цілей передбачає переважний розвиток фонологічної компетенції і подальше вдосконалення всіх інших компонентів іншомовної комунікативної компетенції. Реалізація особистісно-формуючих і професійних цілей, які на правах складових входять в групу комунікативних цілей, здійснюється в процесі розвитку фонологічної компетенції, а також за рахунок розвитку всіх інших видів компетенцій, що входять в професійну компетенцію майбутнього фахівця.

Лінгвістичні компетенції як знання та вміння використовувати мовні одиниці розуміються в термінах наступних складників.

Лексична компетенція складається із лексичних та граматичних елементів, на вибір яких впливають академічні та/або професійні сфери і ситуації, в яких вони мають вживатися. Лексична компетенція студентів I курсу повинна охоплювати наприкінці I курсу 1200 лексичних одиниць (продуктивно та пасивно).

Говоріння. Студенти повинні вміти приймати участь у діалозі, бесіді про теми та проблеми, визначені для I курсу, бути ініціатором розмови та володіти прийомами, які дозволяють змінити тему розмови. Темп мовлення має бути достатніми для ведення звичайної бесіди із носіями мови. Вміти під час бесіди самостійно виправляти помилки, що можуть призвести до непорозуміння. Вміти починати розмови із достатньо широким спектром мовно-мовленнєвих засобів, вміти підтримувати та закінчити розмову. Продувати коротке монологічне висловлювання до знайомих ситуацій, розповідати власні історії; висловлюватись за ситуацією, використовуючи прості за структурою речення.

Писемне мовлення. Студенти повинні вміти використовувати засоби текстового зв'язку для поєднання своїх висловлювань у зрозумілий текст. Вміти продукувати тексти різних типів (особисті листи, записки, нотатки, читацькі листи), писати твори на задану тематику. Вміти користуватися двомовними словниками.

Аудіювання. Студенти мають розуміти нескладний прослуханий текст, що містить до 80 % знайомої лексики (3-5 хвл. звучання), у виконанні незнайомих осіб та передавати його зміст.

Читання. Студенти повинні розуміти інформацію у нескладних текстах різних типів та видів на повсякденні цікаві для студентів теми. Вміти вилучати основний зміст та необхідну для себе інформацію. Розуміти вказівки до вправ та вправи. Вміти користуватись прийомами читання з метою повного, вибіркового та оглядового читання.

Граматична компетенція як знання та вміння користуватися граматичними ресурсами мови розглядається як цілісний механізм виконання комунікативних завдань в рамках даної ситуації.

Семантична компетенція, яка розглядає здатність студента усвідомлювати й контролювати організацію змісту, інтегрується у розвиток комунікативної мовленнєвої компетенції, оскільки питання відношення слова до його загального контексту, внутрішньолексичні зв'язки, значення граматичних елементів, категорій, структур та процесів, а також такі логічні зв'язки як наслідковість, пресу позиція, імплікативність мають велике значення для розуміння та продукування дискурсу.

Фонологічна, орфографічна та орфоенічна компетенції формуються настільки, наскільки це є необхідним для усної та письмової комунікації в рамках академічного й професійного середовища, що відповідає РВМ А1-А2.1. Студенти мають набути знань з теоретико-практичних засад фонетики французької мови. По закінченні I курсу студенти повинні оволодіти відповідними знаннями, навичками та вміннями по наступним темам: органи мовлення та їхні функції; поняття фонем та алофона; голосні та приголосні звуки французької мови; фонетична транскрипція; класифікація приголосних звуків; загальні умови утворення приголосних; класифікація голосних звуків; загальні умови утворення голосних звуків.

Соціокультурна компетенція спрямована на розвиток й тлумачення різних аспектів культури і мовної поведінки у професійному середовищі.

Прагматична компетенція пов'язана із знаннями студента про принципи за якими висловлювання (повідомлення) організуються, структуруються та укладаються (дискурсивна компетенція) та використовуються для здійснення комунікативних функцій (функціональна компетенція).

Відповідно до формату даної програми кінцевим продуктом засвоєння змісту курсу є запланований рівень володіння фонологічної компетенції студентами другого курсу - «Граничний» (B 1) за загальноєвропейською системою рівнів володіння іноземною мовою. Цей рівень передбачає, що студент: має чітке уявлення про фонологічну базу мови, безпомилково передає звук, слово, фразу в транскрипції, зіставляє та диференціює звуки рідної та іноземної мови, володіє всіма вимовними особливостями мови, володіє поняттям інтонації та її компонентів, користується всім арсеналом інтонаційних засобів французької мови.

Освоєння дисципліни «Практична фонетика» є необхідною основою для подальшого вивчення дисциплін варіативної частини професійного циклу («Практика усного та писемного мовлення», «Лексикологія ОІМ», «Теоретична фонетика», «Аналітичне читання»), проходження виробничої практики.

Особливості організації аудиторної роботи – практичні заняття.

Індивідуальна робота студентів – полягає у складанні портфоліо: написанні конспектів до виучуваних тем, складенні тематичних словників-мінімумів, підготовці, написанні та виконанні творчих робіт, в тому числі творів, складенні граматичних таблиць, підготовці та написанні проміжних та підсумкових модульних контрольних робіт.

Самостійна робота студентів передбачає виконання домашніх вправ та завдань при підготовці до практичних занять; роботу у комп'ютерних класах (або вдома) з електронними носіями інформації для формування правильної вимови, а також опрацювання виучуваного матеріалу.

Навчальна програма розрахована на студентів, які навчаються за освітньо-професійними програмами підготовки бакалавра.

Програма побудована за вимогами кредитно-модульної системи організації навчального процесу у вищих навчальних закладах та узгоджена з примірною структурою змісту навчального курсу, рекомендованою Європейською Кредитно-Трансферною Системою (ECTS).

Відповідно до навчального плану навчання на першому курсі завершується складанням заліку з основної іноземної мови у першому семестрі та екзамену з основної іноземної мови у другому семестрі.

3. Програма навчальної дисципліни

І семестр ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ І. Вступно-корективний курс

- 1) Звуковий лад французької мови. Голосний [a], приголосні [l] [r] [f] [v] [k] [g] [t] [d] [s] [z].
- 2) Транскрипційні знаки. Голосний [ε], приголосні [ʃ] [ʒ] [p][b] [m] [n].
- 3) Голосні [e], [i], напівголосний [j].
- 4) Голосні [œ], [ø].
- 5) Голосний [y].
- 6) Голосний [ɔ].
- 7) Голосний [o].
- 8) Голосний [u], приголосний [ʁ].
- 9) Голосний [ɔ̃].
- 10) Голосні [ê] та [œ̃].
- 11) Голосні [ɑ] та [ɑ̃].
- 12) Напівголосні [w], [ç].

ІІ семестр ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ ІІ. Сегментна фонетика

- 1) Транскрипція.
- 2) Мовленнєвий апарат. Поняття про артикуляційну базу.
- 3) Вимовна норма французької мови.
- 4) Принципи класифікації звуків.
- 5) Основні принципи класифікації голосних.
- 6) Основні принципи класифікації приголосних.
- 7) Довгота голосних та приголосних.
- 8) Членування мовного потоку.
- 9) Складоподіл.
- 10) Зв'язування та зчеплення звуків у мовному потоці.
- 11) Основні правила французького наголосу.
- 12) Ритмічна група та синтагма.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	П	лаб	інд	с.р.		л	п	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Семестр І												
Змістовий модуль 1. Вступно-корективний курс												
1. Звуковий лад французької мови. Голосний [a], приголосні [l] [r] [f] [v] [k] [g] [t] [d] [s] [z].	5		2			3						
2. Транскрипційні	5		2			3						

5. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Звуковий лад французької мови. Голосний [a], приголосні [l] [r] [f] [v] [k] [g] [t] [d] [s] [z].	2
2	Транскрипційні знаки. Голосний [ε], приголосні [ʃ] [ʒ] [p][b] [m] [n].	2
3	Голосні [e], [i], напівголосний [j].	2
4	Голосні [œ], [ø].	2
5	Голосний [y]	2
6	Голосний [ɔ].	2
7	Голосний [o].	2
8	Голосний [u], приголосний [ʁ].	2
9	Голосний [ɔ̃].	2
10	Голосні [ɛ̃] та [œ̃].	2
11	Голосні [ɑ] та [ɑ̃].	2
12	Напівголосні [w], [ɥ].	2
13	Транскрипція. Робота над віршем «Le hareng saur» Ш.Кро	2
14	Мовленнєвий апарат. Поняття про артикуляційну базу.	2
15	Вимовна норма французької мови.	2
16	Принципи класифікації звуків. Робота над віршем «Déjeuner du matin» Ж.Превера	2
17	Основні принципи класифікації голосних.	2
18	Основні принципи класифікації приголосних.	2
19	Довгота голосних та приголосних.	2
20	Членування мовного потоку. Робота над віршем «Le maître et l'écolier» М.Турньє	2
21	Складоподіл	2
22	Зв'язування та зчеплення звуків у мовному потоці.	2
23	Основні правила французького наголосу. Робота над віршем «J'ai le mal de Paris» М.Мулуджі.	2
24	Ритмічна група та синтагма.	2
Усього годин		48

6. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
I семестр		
ЗМ 1	<ul style="list-style-type: none"> - відпрацювання звуків, які вивчаються на занятті, у вправах для читання (Комірна Є. В.: стр: 26, 32, 37, 45, 54, 61, 70, 80, 89, 99, 112, 125, 135, 148, 163, 1794); - вивчення напам'ять діалогів (Комірна Є. В.: стр. 30, 36, 42, 52, 59, 66, 78, 86, 96, 108, 120, 132, 143, 160, 173); - виконання вправ на транскрибування та графічну передачу звуків (Комірна Є. В.: впр. 1-2, стр. 26; впр. 1-5, стр. 32-33; впр. 1-4, стр. 38; впр. 1-3, стр. 46; впр. 1-6, стр. 55; впр. 1-5, стр. 62; впр. 1-4, стр. 70-71; впр. 1-4, стр. 80-81; впр. 1-5, стр. 89; впр. 1-5, стр. 100; впр. 1-5, стр. 113; впр. 1-5, стр. 125-126; впр. 1-5, стр. 135; впр. 1-5, стр. 149; впр. 1-5, стр. 163; впр. 1-5, стр. 179-180); - вивчення напам'ять скоромовок зі звуками, які опрацьовуються на 	36

	уроках. Література: Комірнa Є. В., Самойлова О. П. Manuel de français: перший рік навчання. Київ; Ірпінь: ВТФ «Перун», 2007. 488 с. 180 vire-langues français pour s'exercer la mâchoire, les lèvres et la langue! [Ressource électronique]. – Mode d'accès: http://imagesetlangages.fr/animations_pedagogiques/REP-plus/180_virelangues__2_.pdf	
II семестр		
ЗМ 2	- читання текстів, дотримуючись фонетичних правил (Попова І. Н.: стр. 165, 186, 216, 224); - вивчення напам'ять діалогів (Попова І. Н.: 184, 213, 242, 273); - відпрацювання французькомовних звуків у фразових вправах (Bertet А.: впр. 5, стр. 103; впр. 11, стр. 109; впр. 9, стр. 117; впр. 9, стр. 119; впр. 15, стр. 121; впр. 9, стр. 125; впр. 11, стр. 133; впр. 6, стр. 135; впр. 3, стр. 139; впр. 8, стр. 141; впр. 6, стр. 147; впр. 14, стр. 149; впр. 14, стр. 153); - виконання вправ на фонетичний складоподіл фраз з урахуванням зв'язування звуків у мовленнєвому потоці (Гордина М. В.: впр. 159-170, стр. 226-230); - вивчення напам'ять віршів: «Le hareng saur», «Déjeuner du matin», «Le maître et l'écopier», «J'ai le mal de Paris». Література: Гордина М. В., Беякова Г. А. Практическая фонетика французского языка. Санкт-Петербург : Книжкий мир, 2003. 338 с. Комірнa Є. В., Самойлова О. П. Manuel de français: перший рік навчання. Київ; Ірпінь: ВТФ «Перун», 2007. 488 с.: С. 450. Попова І. Н., Казакова Ж. А., Ковальчук Н. М. Французский язык : учебник для 1 курса ин-тов и ф-тов иностр. яз. Москва : Высш. школа, 2010. 576 с. Рапанович А. Н. Фонетика французского языка. Курс нормативной фонетики и дикции. Москва: Высшая школа, 1973. 291 с. : СС.: 232, 238. Bertet А. et d'aut. Alter Ego. Méthode de français A 1. Paris : Hachette, 2006. 193 p. Le maître et l'élève de Michel Tournier [Ressource électronique]. – Mode d'accès: http://gegee-dans-ses-oeuvres.blogspot.com/p/recitations-dautrefois.html	36
Разом		72

7. Індивідуальні завдання

Підготуйте та захистіть мультимедійну презентацію на одну із запропонованих тем:

1. Типові помилки у вимові французьких голосних і шляхи їх усунення.
2. Типові помилки у вимові французьких приголосних і шляхи їх усунення.
3. Французькі голосні в порівнянні з українськими голосними.
4. Французькі приголосні в порівнянні з українськими приголосними
5. Мелодійні контури у французькій мові та їхнє комунікативне значення.

Рекомендації до послідовності виконання мультимедійної презентації

1. Вивчити проблему за матеріалами, доступними на блозі, в Інтернеті, у додатковому списку рекомендованої літератури.
2. Узгодити назву повідомлення.
3. Написати тези повідомлення за темою.
4. Підготувати слайд-презентацію з обраної теми.
5. Зробити повідомлення на практичному занятті.

8. Методи навчання

- пояснювально-ілюстративний метод: викладач організує сприймання та усвідомлення студентами інформації, а студенти здійснюють сприймання, осмислення і запам'ятовування її;
- репродуктивний: викладач дає завдання, у процесі виконання якого студенти здобувають уміння застосовувати знання за зразком;
- проблемного виконання: викладач формулює проблему і вирішує її, студенти стежать за ходом творчого пошуку;
- частково-пошуковий: викладач формулює проблему, поетапне вирішення якої здійснюють студенти під його керівництвом (при цьому відбувається поєднання репродуктивної та творчої діяльності);
- дослідницький: викладач ставить перед студентами проблему, і ті вирішують її самостійно, висуваючи ідеї, перевіряючи їх, підбираючи для цього необхідні джерела інформації, приклади, матеріали тощо.

9. Засоби оцінювання

Поточне тестування, модульні контрольні роботи, контроль усних відповідей під час практичних занять, оцінка за ІНДЗ.

10. Розподіл балів, які отримують студенти

I семестр

Поточне тестування та самостійна робота														Сума
ЗМ 1														
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T10	T11	T12	T13	T14	100
7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	8	8	

II семестр

Поточне тестування та самостійна робота											Екзамен	Сума
ЗМ 2												
T15	T16	T16	T17	T19	T20	T21	T22	T23	T24	T25	50	100
5	5	5	5	5	5	4						

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
74-81	C		
64-73	D	задовільно	
60-63	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

Критерії оцінювання знань студентів на заліку / екзамені

Критерії оцінювання знань студентів на заліку з практичної фонетики (1 семестр)

Оцінка «зараховано» ставиться, якщо студент

- демонструє глибокі знання з усіх розділів програмного матеріалу;
- здатний провести повний і усвідомлений аналіз фонетичних явищ в мові / читанні;
- коректно артикулює голосні і приголосні французькомовні звуки;
- дотримується в цілому позиційних і комбінаторних змін звуків в потоці мовлення, допускаючи не більше 2-3 фонетичних помилок;
- відтворює основні інтонаційні структури мови в різних комунікативних типах речень;
- вміє інтонаційно реалізовувати семантичну структуру текстових відрізків, допускаючи незначні похибки в ритмічному та мелодійному малюнку, які не впливають на значення висловлювання / тексту;
- враховує роль екстралінгвістичних чинників у формуванні стилістично різних варіантів звучання;
- використовує різні фонетичні засоби в залежності від жанрової диференціації мови та виду мовленнєвої діяльності.

Оцінка «не зараховано» ставиться, якщо студент

- демонструє погане знання програмного матеріалу, або знання не всіх розділів матеріалу;
- не здатний дати повний і усвідомлений аналіз фонетичних явищ в мові / читанні;
- допускає фонетичні та фонологічні помилки при артикуляції голосних і приголосних звуків;
- не дотримується позиційних і комбінаторних змін звуків в потоці мовлення;
- некоректно використовує основні інтонаційні структури мови в різних комунікативних типах речень;
- припускається помилок при реалізації інтонаційних особливостей текстових відрізків у мові;
- обмежений у використанні стилістично різних фонетичних засобів, не враховує жанрову диференціацію мови.

Зразкові критерії оцінювання знань студентів на екзамені з практичної фонетики (2 семестр)

Оцінка «відмінно» ставиться, якщо студент:

- демонструє міцні, глибокі знання з усіх розділів програмного матеріалу;
- здатний дати повний і усвідомлений аналіз фонетичних явищ в мові / читанні;
- коректно артикулює голосні і приголосні звуки французької мови;
- дотримується позиційні і комбінаторні зміни звуків в потоці мовлення;
- відтворює основні інтонаційні структури мови в різних комунікативних типах пропозиції;
- вміє інтонаційно реалізовувати семантичну структуру текстових відрізків, дотримуючись ритмічних, темпоральних, мелодійних, паузних особливостей;
- враховує роль екстралінгвістичних чинників у формуванні стилістично різних варіантів звучання;
- використовує різні фонетичні засоби в залежності від жанрової диференціації мови та виду мовленнєвої діяльності;
- реалізує інтонаційні стилі в двох видах мовленнєвої діяльності (говоріння / читання).

Оцінка «добре» ставиться, якщо студент:

- демонструє хороші знання програмного матеріалу, але відчуває труднощі при відповіді на додаткові питання;
- здатний дати усвідомлений аналіз фонетичних явищ в мові / читанні;
- коректно артикулює голосні і приголосні звуки;
- дотримується в цілому позиційних і комбінаторних змін звуків в потоці мовлення, допускаючи не більше 2-3 фонетичних помилок;
- відтворює основні інтонаційні структури мови в різних комунікативних типах пропозиції;

- вміє інтонаційно реалізовувати семантичну структуру текстових відрізків, допускаючи незначні похибки в ритмічному і мелодійному малюнку, які не впливають на значення висловлювання / тексту;

- враховує роль екстралінгвістичних чинників у формуванні стилістично різних варіантів звучання;

- використовує різні фонетичні засоби в залежності від жанрової диференціації мови та виду мовленнєвої діяльності;

- в цілому, реалізує інтонаційні стилі в двох видах мовленнєвої діяльності (говоріння / читання).

Оцінка «задовільно» ставиться, якщо студент:

- демонструє неміцні знання з кількох розділів програмного матеріалу, проте здатний дати аналіз фонетичних явищ в мові / читанні;

- в цілому, коректно артикулює голосні і приголосні звуки;

- нерегулярно дотримується позиційних і комбінаторних змін звуків в потоці мовлення, допускає фонетичні помилки;

- допускає помилки в основних інтонаційних структурах мови в різних комунікативних типах пропозиції;

- вміє інтонаційно реалізовувати семантичну структуру текстових відрізків, допускаючи помилки в ритмічному і мелодійному малюнку тексту;

- обмежений у використанні стилістично різних фонетичних засобів;

- не реалізує в рівній мірі інтонаційні стилі в двох видах мовленнєвої діяльності (говоріння / читання).

Оцінка «незадовільно» ставиться, якщо студент:

- демонструє неміцні знання програмного матеріалу, або знання не всіх розділів матеріалу;

- не здатний дати усвідомлений аналіз фонетичних явищ в мові / читанні;

- допускає фонетичні та фонологічні помилки при артикуляції голосних і приголосних звуків;

- не дотримується позиційних і комбінаторних змін звуків в потоці мовлення.

11. Інструменти, обладнання та програмне забезпечення

Навчальний план, робоча програма навчальної дисципліни, підручники і навчальні посібники, словники, методичні вказівки, таблиці, електронні носії інформації, персональні комп'ютери, Інтернет, контрольні та тестові завдання.

12. Рекомендовані джерела інформації

Базові

1. Попова И. Н., Казакова Ж. А., Ковальчук Н. М. Французский язык : учебник для 1 курса ин-тов и ф-тов иностр. яз. Москва : Высш. школа, 2010. 576 с.

2. Рапанович А. Н. Фонетика французского языка. Курс нормативной фонетики и дикции. Москва: Высшая школа, 1973. 291 с.

3. Bertet A. et d'aut. Alter Ego. Méthode de français A 1. Paris : Hachette, 2006. 193 p.

Допоміжні

1. Гордина М. В., Белякова Г. А. Практическая фонетика французского языка. Санкт-Петербург : Книжный мир, 2003. 338 с.

2. Гречаная Е. П. La douce France. Милая Франция. Книга для чтения на французском языке. Москва : Лист, 1999. 200 с.

3. Громова О. А., Алексеева Г. К., Покровская Н. М. Практический курс французского языка. Начальный этап. Москва : ЧеРо., 1996. 432 с.

4. Опацький С. Є. Français, niveau débutant : підруч. для вищ. навч. закл. Київ; Ірпінь: Перун, 2005. 312 с.:іл.

13. Інформаційні ресурси

1. Apprendre à prononcer le français avec des exercices de phonétique. URL : <http://phonetique.free.fr/>
2. Apprendre le Français – Leçons et exercices de prononciation. URL : <https://www.podcastfrancaisfacile.com/apprendre-le-francais/phonetique-en-francais.html>
3. 180 vire-langues français pour s'exercer la mâchoire, les lèvres et la langue! URL : http://imagesetlangages.fr/animations_pedagogiques/REP-plus/180_virelangues__2_.pdf
4. 12 mémos phonétique. URL : <http://parlons-francais.tv5monde.com/webdocumentaires-pour-apprendre-le-francais/Memos/p-107-lg0-Phonetique.htm>
5. Le maître et l'élève de Michel Tournier. URL : <http://gegee-dans-ses-oeuvres.blogspot.com/p/recitations-dautrefois.html>
6. Phonétique française - FLE Université de León. URL : <http://flenet.unileon.es/phon/indexphon.html>
7. Prononciation du français. Phonétique. URL : <https://www.lepointdufle.net/p/phonetique.htm>

14. Перелік питань до заліку / екзамену

1. Поняття про звуковий лад французької мови.
2. Транскрипційні знаки. Основні правила транскрипції.
3. Мовленнєвий апарат. Органи мовлення.
4. Поняття про артикуляційну базу.
5. Вимовна норма французької мови.
6. Основні принципи класифікації голосних.
7. Основні принципи класифікації приголосних.
8. Довгота голосних та приголосних.
9. Членування мовного потоку.
10. Складоподіл.
11. Зв'язування звуків у мовному потоці.
12. Зчеплення звуків у мовному потоці.
13. Основні правила французького наголосу.
14. Ритмічна група.
15. Синтагма.

15. Зразкова контрольна робота з практичної фонетики французької мови

Test (exemple)

1. **Comment est la position de la langue pour la voyelle [a] d'avant?**
 - a. la langue presse les incisives inférieures;
 - b. la langue est retirée des incisives inférieures;
 - c. la langue touche les molaires supérieures.
2. **Par quelles cavités passe l'air pendant l'émission du son [ã] nasal?**
 - a. par la cavité nasale;
 - b. par la cavité buccale;
 - c. par les cavités buccale et nasale.
3. **A quel son correspond le groupe graphique «em» dans les mots suivants: *femme, emmener, évidemment, harem, ardemment, temps*?**
 - a. au son [a] d'avant;
 - b. au son [ã] nasal;
 - c. au son [e] ouvert.
4. **Pour quelle voyelle les lèvres sont les plus arrondies?**
 - a. pour [a] ouvert;
 - b. pour [ẽ] nasal;
 - c. pour [oe] ouvert.

5. Lequel de [ə] instable peut être supprimé dans les groupes figés «je me...», «je ne...», «je le...»?

- a. le premier [ə] instable;
- b. le deuxième [ə] instable;
- c. le [ə] instable peut pas être supprimé dans ces phrases.

6. Dans quels cas la prononciation de [ə] instable est obligatoire?

- a. dans le groupe de deux consonnes;
- b. dans le groupe de trois consonnes;
- c. dans le groupe de deux consonnes geminées

7. De quelle série sont les voyelles [e] fermé, [i], [y], [ø] fermé?

- a. de la série d'avant;
- b. de la série d'arrière;
- c. de la série d'intermédiaire

8. En quoi consiste la différence entre l'articulation des voyelles [i] et [y] ?

- a. en position de la langue;
- b. en position des lèvres;
- c. dans le rôle de la cavité nasale.

9. A quelle voyelle orale correspond la voyelle [ɛ̃] nasal?

- a. à la voyelle [ɛ] ouvert;
- b. à la voyelle [ə] instable;
- c. à la voyelle [oe] ouvert.

10. Comment est la position des bords latéraux de la langue pour la voyelle [i]?

- a. les bords latéraux de la langue touchent les molaires supérieures;
- b. les bords latéraux de la langue ne touchent pas les molaires supérieures.
- c. la langue est retirée des incisives inférieures.